

В НИКУЛИНСКИЙ МЕЖМУНИЦИПАЛЬНЫЙ СУД ЗАО Г. МОСКВЫ
117607, Москва, Мичуринский пр-т, д. 17, кор. 1

ИСТЕЦ

Брагинский Владимир Михайлович
Osloer Str. 5 - 116, 50765 Koeln, Deutschland

ОТВЕТЧИК

Посольство ФРГ в России
119285, Москва, ул. Мосфильмовская, д. 56

ИСКОВОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О возмещении морального вреда

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА:

В 1992 г. я принял решение сменить место постоянного жительства и переехал в Германию. Сейчас мне ясно, что решение уехать в Германию было самой большой ошибкой, которую я совершил в своей жизни. Результатом этой ошибки стало крушение всех жизненных планов и утрата здоровья.

Ошибочное решение уехать из России я принял под влиянием заблуждений в отношении тех прав, которые возникнут у меня как у переселившегося в Германию по закону о контингентных беженцах. Эти заблуждения возникли у меня по вине консульского отдела немецкого посольства в Москве, от которого я требую возмещения морального ущерба.

Я принял решение о переезде в ФРГ, не имея представления о том, что все те права контингентного беженца, о которых мне сообщили работники консульского отдела посольства (1), не безусловны. Лишь в Германии выяснилось, что владение собственностью в России - это достаточное основание для отказа почти во всех тех правах, на которые я рассчитывал, принимая решение об иммиграции.

Если бы посольство информировало меня о том, что безусловно лишь право на получение вида на жительство в Германии, а владение собственностью в России может стать препятствием в реализации всех остальных основных прав контингентного беженца, то я бы отказался от плана переезда в Германию в тот же самый день, когда узнал об этом.

Еще одним заблуждением, на основании которого я принял решение о переезде в ФРГ, было ложное представление о том, что реализация прав контингентного беженца не имеет отношения к пользованию автомобилем в Германии.

Водительские права я имею с 1970 года (5), в России я пользовался автомобилем, в Германию переезжал на своей машине, и естественно, рассчитывал и в Германии пользоваться автомобилем. Пользование автомобилем - это одна из важнейших характеристик качества жизни. Однако, как выяснилось уже после переезда в ФРГ пользование автомобилем в

Германии, точно также как и владение собственностью в России - это достаточное основание для отказа в реализации всех тех прав контингентного беженца, о которых мне сообщило посольство (1).

Посольство обязано было предупредить меня, о том, что переезд в Германию на основании закона о контингентных беженцах может сопровождаться резким снижением качества жизни. Если бы еще в Москве я узнал о столь важном обстоятельстве, то отказался бы от идеи переезда в Германию в тот самый момент, когда эту информацию получил.

Представление о правах, которые у меня возникнут после переезда в Германию, я составил на основании информационного листа, который получил вместе с письмом посольства в апреле 1992 (1). Этим информационным листом, посольство сообщало мне о праве получения в Германии, в соответствии с законом о контингентных беженцах, языковых курсов, жилья, финансового пособия и проч.

Как видно из документа, информационный лист не содержит сведений хотя бы о типовых основаниях препятствующих пользованию вышеназванными правами, имеется лишь туманный намек на невозможность их автоматической реализации. Догадаться, что за фразой о «невозможности автоматической реализации» прав контингентного беженца скрываются такие стандартные обстоятельства как, например, проживание в собственной квартире в России, или пользование автомобилем в Германии невозможно.

Из документа видно, что права перечисляются конкретно, в то время как условия делающие невозможным пользование этими правами не называются вообще, то есть информация представленная в информационном листке вводит в заблуждение в отношении принципиально важных условий иммиграции.

Анкета, на основании которой посольство принимало решение о выдаче въездной визы в Германию, никаких вопросов о наличии собственности в России не содержит (2). Однако в ней есть вопрос о месте жительства. То есть посольство, знало о том, что я с семьей проживаю в квартире, но несмотря на это не предупредило меня о том, что наличие собственности, это принципиально важное обстоятельство.

Эта реакция посольства на анкету (2), а также информационное письмо (1), в котором сообщалось о возникновении прав контингентного беженца без указания условий, которые препятствуют их реализации, послужили основанием для мнения, что реализация прав контингентного беженца не связана с наличием собственности. Лишь в Германии выяснилось, что это не так: § 11 закона о социальной помощи BSHG напрямую связывает возможность реализации прав контингентного беженца с наличием собственности (3).

Не предупредив меня об этом принципиально важном условии иммиграции, посольство, тем самым, ввело меня в заблуждение, которое послужило причиной ошибочного решения о переезде в Германию.

Эта публикация (4) позволяет предположить, что в Германии проживает значительное число иммигрантов считающих, что посольства или консульства ФРГ ввели их в заблуждение в отношении принципиально важных условий иммиграции в Германию.

Прошу суд, рассмотреть документы, свидетельствующие о вине посольства ФРГ в формировании у меня не соответствующих действительности представлений о возможностях реализации прав контингентного беженца, и на основании ст. 151 ГК РФ взыскать с ответчика 100 млн. руб. в качестве частичного возмещения морального вреда возникшего из-за ошибочного решения переехать на постоянное место жительства в Германию.

В.М. Брагинский

ПРИЛОЖЕНИЯ:

1. Письмо посольства с информационным листом для лиц переселяющихся по закону о контингентных беженцах от 03.04.1992.
2. Анкета, на основании которой посольство принимало решение о предоставлении мне статуса беженца и выдачи въездной визы в Германию
3. § 11 закона о социальной помощи (BSHG)
4. Об этом следует знать еще «на том берегу», статья из газеты «Партнер» № 9 2002
5. Копия водительского удостоверения
6. Доверенность представителя ответчика
7. Квитанция об оплате госпошлины
8. Второй экземпляр искового заявления
9. Маркированные конверты 3 шт.

P.S. Прошу приглашение на судебное заседание выслать также по адресу:
Osloer Str. 5 - 116, 50765 Koeln, Deutschland.